

Родительский портал Aeries

Как завершить подтверждение данных

Важным инструментом для учета посещаемости вашего ребенка, оценок и школьного общения является родительский портал Aeries. Подтверждение данных - это ежегодный процесс, который позволяет возвращающимся семьям просмотреть и обновить важную информацию, такую как контакты для экстренной помощи, ознакомиться с правилами округа и школы, а также утвердить важные формы, которые округ должен иметь в файле для каждого ученика, включая использование технологий, разрешение на предоставление информации для СМИ и многое другое.

Чтобы просмотреть информацию о своем ученике в этом учебном году, вам необходимо завершить процесс подтверждения данных для каждого из ваших учеников.

Чтобы войти в Aeries Parent Portal:

- Онлайн: <https://parent.twinriversusd.org>
- Мобильное приложение: [iOS](#) / [Google Play](#)

Родители и опекуны, не получившие электронное письмо с информацией об аккаунте, могут получить помощь, обратившись в офис вашей школы.

Список номеров телефонов и веб-сайтов школ можно найти на сайте <https://bit.ly/TRUSD-Schools>.

Мы создали это пошаговое руководство, чтобы помочь вам сориентироваться в процессе подтверждения данных и убедиться, что вы сможете успешно заполнить информацию, запрашиваемую округом и школьным персоналом.

Раздел 1: Информация о семье

You must complete data confirmation before accessing other areas of the portal.

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

1 Family Information

Income

Student

Contacts

Medical History

Documents

Authorizations

Final Data Confirmation

Confirm and Continue

Please select whether or not at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces:

Yes, at least one parent/guardian of this student is active in the United States Armed Forces.

No, this student does not have a parent/guardian who is active in the United States Armed Forces.

Please select one of the following options to complete the residence survey:

Temporary Shelters A temporary residence provided for homeless individuals who would otherwise sleep on the street or a temporary residence provided to individuals in emergency situations. This is also applicable to children who are in temporary residences awaiting permanent placement in foster care.

Hotels/Motels A temporary residence for homeless individuals usually requiring payment or vouchers for lodging and services on a daily, weekly, or monthly basis.

Temporarily Doubled Up A temporary residence where a homeless family is sharing the housing of other persons due to the loss of housing, economic hardship, or other similar reasons.

Temporarily Unsheltered A type of residence for homeless individuals that is not meant for human habitation, such as cars, parks, sidewalks, abandoned buildings, campgrounds, trailer parks, bus and train stations, or persons abandoned in the hospital (on the street). A rule of thumb would be to see the dwelling as comparable to an automobile in that it shelters but is not adequate housing.

None of the above You may select this option if none of the above home situations apply to this student.

Военная служба: Пожалуйста, выберите, служит ли хотя бы один из родителей/опекунов этого учащегося в вооруженных силах США или нет.

Анкета по проживанию: Пожалуйста, выберите один из следующих вариантов для заполнения анкеты о проживании.

Родительский портал Aeries

Как завершить подтверждение данных

Это следующие опции в анкете на жилье:

- **Временные приюты:** Временное жилье, предоставляемое бездомным лицам, которые в противном случае ночевали бы на улице, или временное жилье, предоставляемое лицам в чрезвычайных ситуациях. Это также относится к детям, которые находятся во временных приютах в ожидании постоянного помещения в приемную семью.
- **Гостиницы/мотели:** Временное место жительства для бездомных лиц, обычно требующее оплаты или ваучеров за проживание и услуги на ежедневной, еженедельной или ежемесячной основе.
- **Временное проживание вместе с другой семьей:** Временное проживание, когда бездомная семья делит жилье с другими людьми из-за потери жилья, экономических трудностей или других подобных причин.
- **Временное бездомное жилье:** Тип жилья для бездомных, не предназначенный для проживания людей, например, автомобили, парки, тротуары, заброшенные здания, кемпинги, трейлерные парки, автобусные и железнодорожные станции, или люди, брошенные в больницы (на улице). В качестве практического правила можно рассматривать жилище, сравнимое с автомобилем, поскольку оно служит убежищем, но не является адекватным жильем.
- **Ничего из вышеперечисленного:** Вы можете выбрать этот вариант, если ни одна из вышеперечисленных ситуаций в семье не относится к данному студенту.

Пожалуйста, ответьте на оба раздела и нажмите "Подтвердить и продолжить", чтобы перейти на следующую вкладку.

Раздел 2: Доход и количество проживающих в доме

The screenshot shows a web form with a sidebar on the left containing navigation links: Family Information, Income (selected), Student, Contacts, Medical History, Documents, Authorizations, and Final Data Confirmation. A green 'Confirm and Continue' button is at the bottom of the sidebar. The main content area has a red warning: 'IMPORTANT - Please fill out the following two items in order for TRUSD to continue receiving the \$71 million in funding for additional program services for your student.' Below this, the first question is 'How many people are in your household?' with a sub-note 'Please include all children and adults living in the home.' The options are radio buttons for 1, 2, 3, 4 (selected), 5, and More. The second question is 'What is your total monthly household income before taxes?' with a sub-note 'This includes all sources of income (i.e. welfare, retirement, alimony, child support)'. The options are radio buttons for '\$2839 or less', '\$2840 - \$4040', and '\$4041 or greater'.

Родительский портал Aeries

Как завершить подтверждение данных

В этом разделе вас спросят:

- Сколько человек в вашем доме [Пожалуйста, включите всех детей и взрослых, живущих в доме].
- Каков ваш общий ежемесячный доход семьи до вычета налогов? [Сюда входят все источники дохода (например, социальное обеспечение, пенсия, алименты, содержание детей)].

После того как вы ответите, вы будете должны подтвердить свой выбор:

Confirm

Please make sure this information is correct. Once it is submitted it will not be editable.

Раздел 3: Демографические данные студентов

Demo Student

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

Family Information

Income

3 Student

4 Contacts

5 Medical History

6 Documents

7 Authorizations

8 Final Data Confirmation

Click Change to edit student demographic data.

Student Demographics		
		Notes
Mailing Address	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Residence Address (if different than Mailing Address)	6309 Dry Creek Rd Rio Linda CA 956734412	Changes to this information will NOT be saved in the system. Instead, the new information will be emailed to the school and the school will contact you for additional information.
Primary Phone	(916) 916-9166	
Correspondence Language		Letters and Report Cards sent home from the school will be sent in this language. Not all languages listed are supported by the district.
Parent Highest Education Level	College Graduate	

Информация о студентах:

- Почтовый адрес
- Номер телефона
- Язык для переписки
- Уровень образования родителей/опекунов

Родительский портал Aeries Как завершить подтверждение данных

Вы увидите текущую информацию о вашем ребенке. Если необходимо внести изменения, нажмите "Изменить", после внесения изменений нажмите "Сохранить".

Совет: Если у вас изменился адрес, пожалуйста, предоставьте в офис подтверждение адреса проживания. Нажмите "Подтвердить и продолжить", чтобы перейти на следующий раздел.

Раздел 4: Контакты

Please update parent/guardian contact information AND additional emergency contacts who you authorize to be notified and/or released to in an event of an emergency.

Contacts should include:

- Parent/Guardian/Caretaker
- A contact who resides out of the area or state for communication purposes in the event of a local area emergency.
- Contact phone numbers for the student's *physician* and *dentist*.

Things to note:

- Please include an email address, home phone, cell phone, and education level for all parents/guardians.
- If a contact's primary phone is their Mobile Phone, please put it into the Mobile Phone field.
- Please make sure your contact info is consistent across all of your students.

If you change the name listed on a contact it will **NOT** reflect on the "Contact List" here until the next time you log in but you will see the change in the contact details.

Contacts

[Add](#)

Demo Parent	Father
6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673	Lives With
demoparent012@gmail.com	
(916) 916-9166	
Last Updated: 4/20/2021 2:52 PM	

Test Test2	Mother	
6309 Dry Creek Rd, Rio Linda CA 95673	Record Type: Emergency Contact (EC)	
Mailing Name: Demo Parent2		
(916) 916-9167		
Last Updated: 4/20/2021 2:46 PM		

TRUSD Parent	Other Relative
trusdparent@gmail.com	
Last Updated: 7/22/2021 8:28 AM	

В этом разделе вам будет предложено обновить/изменить контакты родителей/законных опекунов, а также контакты для экстренной помощи.

- Чтобы внести изменения, нажмите на значок карандаша рядом с именем контакта. После завершения изменений нажмите "Сохранить".
- Чтобы добавить новый контакт, выберите +Добавить, введите информацию для нового контакта, затем нажмите 'Сохранить'.
- Чтобы удалить контакт, нажмите на значок карандаша рядом с именем контакта, затем нажмите "Удалить".

Родительский портал Aeries Как завершить подтверждение данных

Когда вы закончите вносить изменения в контакты, нажмите Подтвердить и продолжить, чтобы перейти на следующий раздел.

Раздел 5: Медицинская история

• Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
• If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
• Once you are on the right student and school, you may begin.
• Follow the instructions on each tab below.

Note: If your student has **NO new health conditions, click Confirm and Continue.**

Student health information that was previously shared by parents/guardians are already on record for each student.

Below is an opportunity for you to provide new medical info for your student such as: started wearing glasses, new allergies, any new diagnosis, etc.

If you have any new health concerns, be sure to check the box and write them all in the comment box that pops up. Click Save when complete, then click Confirm and Continue.

Condition	Effective Date	Age	Grade	Comment
Additional Conditions Please Check All That Apply				
<input type="checkbox"/> New Condition(s) Since Last School Year? If yes: check box, fill in comment, then click Save				

Пожалуйста, обновите информацию о медицинской истории вашего студента.

- Чтобы удалить текущую запись, выберите 'No Longer Applies', введите комментарии и нажмите 'Save'.
- Чтобы добавить дополнительную информацию, нажмите на соответствующий флажок, чтобы внести информацию медицинского характера.
- В качестве даты вступления в силу будет использоваться сегодняшняя дата, но ее можно обновить. Введите комментарии и нажмите Сохранить.

После обновления медицинской истории нажмите кнопку Подтвердить и продолжить.

Раздел 6: Документы

- Contacts
- Medical History
- 6 Documents
- 7 Authorizations
- 8 Final Data Confirmation

Documents

📄 2021-2022 Student Calendar

📄 21-22 TRUSD Housing Questionnaire Fillable*Required

I have read and agree to the content of the document

📄 21-22 TRUSD Housing Questionnaire (Spanish) Fillable

📄 21-22 TRUSD Housing Questionnaire (Russian) Fillable

📄 21-22 TRUSD Housing Questionnaire (Hmong) Fillable

Required Documents

📄 Handbook - English*Required

I have read and agree to the content of the document

📄 Handbook Addendum*Required

I have read and agree to the content of the document

📄 Student Technology Acceptable Use Policy*Required

I have read and agree to the content of the document

📄 Pupil School-Teacher Assignment Acknowledgement*Required

I have read and agree to the content of the document

На экране "Документы" будут представлены различные документы, которые вам нужно будет просмотреть, подтвердить и/или загрузить.

К ним относятся:

- 21-22 Анкета об условиях проживания
- Справочник студента
- Политика приемлемого использования студенческих технологий
- Подтверждение задания ученика-школы-учителя

После загрузки документа нажмите на флажок. Нажмите кнопку Подтвердить и продолжить, чтобы перейти на следующий раздел.

Раздел 7: Доверенность

← Demo Student →

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown menu.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

✓ Family Information

✓ Income

✓ Student

✓ Contacts

✓ Medical History

✓ Documents

7 Authorizations

8 Final Data Confirmation

Confirm and Continue

Please review the following and allow/accept or deny/decline your consent.

Each Authorization & Prohibitions item must have a status response in order to complete the registration process.

If "Response Required" still appears, one or more items has not yet saved.

Once all items have been completed, the message **Response Required** will disappear.

Authorizations and Prohibitions	
Description	Status
Standard Emergency Plan Please take my child to the nearest emergency aid station, by ambulance if necessary, for treatment. I authorize treatment of my child by a licensed physician or surgeon and agree to bear all costs incurred. If you do not agree please contact your child's school to make alternative arrangements	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny
Student Surveys In order to learn more about student experiences in Twin Rivers, the district is conducting district-wide student surveys for children in grades K-12. Through these surveys, the district will gain valuable information about the social-emotional needs of our students and the climate and culture of our schools. The results of these surveys help inform both classroom, school-based and district-wide initiatives to support the social and emotional health of our community.	<input checked="" type="checkbox"/> Allow <input type="checkbox"/> Deny

Save

Aeries Version 9.21.7.27

В этом разделе вы можете дать разрешение или запретить следующее:

Стандартный план действий в чрезвычайных ситуациях

Прошу доставить моего ребенка в ближайший пункт неотложной помощи, при необходимости вызвать скорую помощь. Я даю разрешение на лечение моего ребенка лицензированным врачом или хирургом и согласен оплатить все понесенные расходы. Если вы не согласны, пожалуйста, свяжитесь со школой вашего ребенка для принятия альтернативных мер.

Опросы учащихся

Чтобы узнать больше информации об учебе учащихся в Twin Rivers школах, округ проводит общеокружные опросы для учащихся K-12 классов. Результаты этих опросов помогают информировать как о классных комнатах, так и о школьных и районных инициативах в поддержку социального и эмоционального здоровья нашего сообщества.

После того как информация о предоставлении доверенности будет обновлена, нажмите кнопку Сохранить. Нажмите кнопку Подтвердить и продолжить, чтобы перейти на следующий раздел.

Родительский портал Aeries Как завершить подтверждение данных

Раздел 8: Окончательное подтверждение данных

← Demo Student →

- Please confirm your student (above) is assigned at the right school (in the banner above).
- If your student is enrolled in more than one school, click on the "Change Student" dropdown.
- Once you are on the right student and school, you may begin.
- Follow the instructions on each tab below.

✓ Family Information

✓ Income

✓ Student

✓ Contacts

✓ Medical History

✓ Documents

✓ Authorizations

✓ Final Data Confirmation

Thank you for confirming the student data in the system.
Thank you for completing the process.

Print New Emergency Card

На экране Final Data Confirmation (Подтверждение окончательных данных) требуется подтвердить, что вся информация в разделах верна. Если это так, нажмите Готово и Отправить.

✓ Family Information

✓ Income

✓ Student

✓ Contacts

✓ Medical History

✓ Documents

✓ Authorizations

8 Final Data Confirmation

Finish and Submit

When you are ready to submit your finalized data confirmation, click the green and blue button below the Final Data Confirmation Tab on the left.
Please ensure all sections have a Green Checkbox before you submit.

Примечание: Вы должны будете пройти этот процесс для каждого из своих студентов. Чтобы перейти к другому студенту, перейдите на вкладку "Поменять студента", затем выберите следующего студента, нажав на его или ее имя.